

Personal injury

Confirm that the engine has been shut off for at least 10 minutes. Otherwise, fuel at high pressure may escape and penetrate skin. Notice: The circuit may still have residual high pressure fuel present.

Removing filters

At extreme cold temperatures (below -20F, -29C) repeated filter removal may break the filter tabs. Do not remove filters unless installing new filters.

Filter removal instructions:

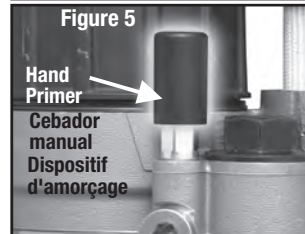
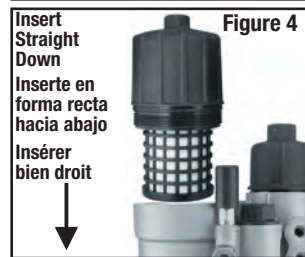
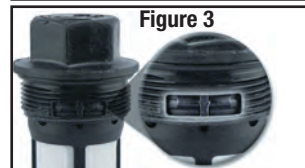
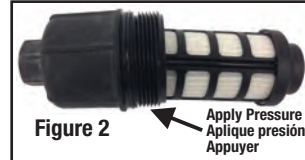
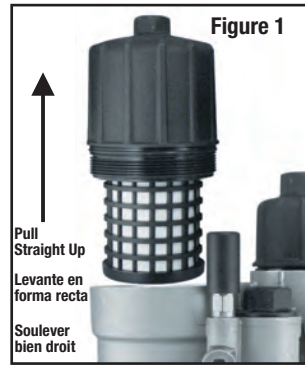
Unscrew the 3 filter lids with a 36-mm socket. Do not tilt filter as removing from housing. Damage may occur to filter or housing. Pull lid and filter straight up, so fuel can drain into housing. (See figure 1). Place old filter on firm surface. Apply pressure to filter lid at an angle, to remove filter from lid. (See figure 2). Inspect inside of housing, clean out any large debris as needed.

Filter installation instructions:

Install new filter lid seal ring. Snap new filter into filter lid. Tabs should align with slots in prefilter lid. Prefilter should snap into lid in 2 positions. (See figure 3). Apply light coat of grease to lid seal rings. Install new filter into filter assembly. (See figure 4). Turn lid counterclockwise until you hear a click sound. Then hand tighten turning clockwise. Torque final filter and coalescer lid to 55-60 Nm (41-44 ft lbs). Torque prefilter lid to 15-20 Nm (11-15 ft lbs).

Fuel system priming instructions:

1. Pump hand primer on assembly for 250 strokes or 3 minutes. (See figure 5). Refer to Detroit Diesel Service Information Bulletin 5-04-10 for alternative methods. 2. Crank engine for up to 20 seconds. 3. Let starter cool down for 1 minute. Repeat steps 2 and 3 if engine does not start. Starting cycle may be repeated up to 3 times. If engine still does not start, proceed as follows: Use DDDL to check for fault codes. Make repairs as needed. Repeat steps 2 and 3. Allow engine to reach operating temperature. (140F, 60C). Increase engine speed to 1800 rpm for 3 minutes. Reduce engine speed, check for leaks. Repair if needed.



403256 rev C

Lesiones personales

Confirme que el motor ha estado apagado al menos 10 minutos. De lo contrario, el combustible a alta presión se puede escapar y penetrar la piel. Aviso: El circuito aún puede tener combustible residual a alta presión.

Retiro de los filtros

A temperaturas extremadamente bajas (menos de -20F, -29C) el retiro repetido del filtro puede romper las lengüetas. No retire los filtros a menos que vaya a instalar filtros nuevos.

Instrucciones de retiro del filtro:

Destornille las 3 tapas del filtro con una boquilla de 36 mm. No incline el filtro al retirarlo de la caja ya que se puede dañar el filtro o la caja. Levante la tapa y el filtro en forma recta para que se pueda drenar el combustible en la caja. (Ver la Figura 1). Coloque el filtro viejo sobre una superficie firme. Aplique presión a la tapa del filtro en ángulo para retirar el filtro de la tapa. (Ver la Figura 2). Inspeccione el interior de la caja y limpie los residuos grandes según sea necesario.

Instrucciones de instalación del filtro:

Instale el anillo de sello de la tapa del filtro nuevo. Empuje a presión el filtro nuevo en la tapa del filtro. Las lengüetas deben alinearse con las ranuras en la tapa del prefiltro. El prefiltro debe calzar a presión en la tapa en dos posiciones. (Ver la Figura 3). Aplique una capa ligera de grasa al anillos del sello de la tapa. Instale el filtro nuevo en el ensamblaje del filtro. (Ver la Figura 4). Gire la tapa en sentido contrario horario hasta que haga 'clik'. Entonces apriete a mano girando en sentido horario. Torsione el conjunto final del filtro y la tapa del conglutinador hasta 55-60 Nm (41-44 pies-lbs.) Torsione la tapa del prefiltro hasta 15-20 Nm (11-15 pies-lbs.)

Instrucciones de cebado del sistema de combustible:

1. Bombear el cebador manual sobre el ensamblaje durante 250 emboladas o 3 minutos. (Ver la Figura 5). Refiérase al Service Information Bulletin 5-04-10 de Detroit Diesel para métodos alternativos. 2. Dé manivela al motor hasta 20 segundos. 3. Deje enfriar el arrancador durante 1 minuto. Repita los pasos 2 y 3 si el motor no arranca. El ciclo de arranque se puede repetir hasta 3 veces. Si el motor aún no arranca, prosiga en la siguiente forma: Utilice DDDL para detectar códigos de falla. Haga las reparaciones necesarias. Repita los pasos 2 y 3. Deje que el motor alcance la temperatura de operación. (140F, 60C). Aumente la velocidad del motor a 1800 rpm durante 3 minutos. Reduzca la velocidad del motor y verifique que no haya fugas. Repare si es necesario.

Danger de blessures

Confirmer que le moteur est arrêté depuis au moins 10 minutes. Sinon, du carburant à haute pression peut s'échapper et percer la peau. Note: Le circuit peut encore contenir du carburant à haute pression.

Retrait des filtres

Aux températures très basses (inférieures à -29 °C/-20 °F), les languettes des filtres peuvent casser si les filtres sont retirés trop souvent. Ne retirer les filtres que s'ils doivent être remplacés.

Instructions de retrait des filtres:

Dévisser le capuchon du filtre avec une douille de 36 mm. Ne pas incliner le filtre en le retirant du corps. Sinon, le filtre ou le corps pourrait être endommagé. Soulever le capuchon et le filtre bien droit pour que le carburant s'écoule dans le corps (Voir figure 1). Placer le vieux filtre sur une surface ferme. Appuyer obliquement sur le capuchon du filtre pour les séparer (Voir figure 2). Inspecter l'intérieur du corps et enlever les gros débris éventuels.

Instructions de remontage des filtres:

Installer un nouvelle bague d'étanchéité sur le capuchon du filtre. Enclencher le nouveau filtre dans son capuchon. Les languettes doivent être alignées avec les rainures dans le capuchon du pré-filtre. Le préfiltre doit s'enclencher dans le capuchon en 2 endroits (Voir figure 3). Appliquer une légère couche de graisse sur la bagues d'étanchéité du capuchon. Installer le nouveau filtre dans l'ensemble filtre (Voir figure 4). Tourner le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au déclic. Puis serrer à la main dans le sens des aiguilles d'une montre. Finalement, serrer le filtre et le capuchon du coalesceur à 55-60 Nm (41-44 ft.lb). Serrer le capuchon du pré-filtre à 15-20 Nm (11-15 ft.lb).

Instructions d'amorçage du système d'alimentation:

1. Pomper le dispositif d'amorçage 250 fois ou pendant 3 minutes. (Voir figure 5). Reportez-vous à Detroit Diesel Service Information Bulletin 5-04-10 pour des méthodes alternatives. 2. Faire tourner le moteur pendant jusqu'à 20 secondes. 3. Laisser le démarreur refroidir pendant 1 minute. Répéter les étapes 2 et 3 si le moteur ne démarre pas. Le cycle de démarrage peut être répété un maximum de 3 fois. Si le moteur ne démarre toujours pas, procéder comme suit: Utiliser le DDDL pour vérifier les codes d'erreur. Réparer selon les besoins. Répéter les étapes 2 et 3. Attendre que le moteur atteigne sa température de fonctionnement (60 °C/140 °F). Accélérer à 1800 rpm/min pendant 3 minutes. Réduire le régime et vérifier que rien ne fuit. Réparer selon les besoins.